



## Commission de la Culture

## Commission du Logement

### Procès-verbal de la réunion du 2 décembre 2021

#### Ordre du jour :

1. Présentation des avant-projets de loi de financement du projet « Neischmelz » à Dudelange

Uniquement pour la Commission de la Culture :

2. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 18 novembre 2021
3. 7878 Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022
- 7879 Projet de loi relatif à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025
  - Rapporteur: M. Dan Biancalana
  - Présentation du volet Culture

\*

Présents : Mme Semiray Ahmedova, Mme Simone Asselborn-Bintz, M. André Bauler, M. François Benoy, Mme Djuna Bernard, M. Fred Keup, M. Pim Knaff, Mme Josée Lorsché, Mme Octavie Modert, Mme Lydia Mutsch, Mme Lydie Polfer, membres de la Commission de la Culture

Mme Semiray Ahmedova, M. André Bauler, M. François Benoy, M. Dan Biancalana remplaçant M. Yves Cruchten, M. Frank Colabianchi, M. Emile Eicher, M. Félix Eischen, M. Max Hahn, M. Marc Hansen, Mme Françoise Hetto-Gaasch, M. Marc Lies, M. Roy Reding, membres de la Commission du Logement

M. Marc Goergen, observateur délégué

M. Dan Biancalana, rapporteur des projets de loi 7878 et 7879

Mme Sam Tanson, Ministre de la Culture  
M. Henri Kox, Ministre du Logement

M. Jo Kox, M. Luc Eicher, M. Tom Gantenbein, du Ministère de la Culture

Mme Diane Dupont, Mme Tania Fernandes, Mme Mick Entringer, du Ministère du Logement

M. Jacques Vandivinit, Directeur du Fonds du Logement

M. Patrick Weymerskirch, du groupe parlementaire LSAP

Mme Francine Cocard, M. Philippe Neven, M. Dan Schmit, de l'Administration parlementaire

Excusés : Mme Nancy Arendt épouse Kemp, M. Georges Mischo, Mme Nathalie Oberweis, Mme Viviane Reding, M. Jean-Paul Schaaf, membres de la Commission de la Culture

M. Sven Clement, observateur délégué

M. Yves Cruchten, M. Mars Di Bartolomeo, Mme Nathalie Oberweis, M. Serge Wilmes, membres de la Commission du Logement

\*

Présidence : Mme Semiray Ahmedova, Présidente de la Commission du Logement

\*

## **1. Présentation des avant-projets de loi de financement du projet « Neischmelz » à Dudelange**

### ***Présentation du projet***

Le Ministre du Logement, M. Henri Kox, présente le projet de la revalorisation des anciennes friches industrielles de Dudelange. Ce projet vise la construction de 1.575 logements ayant une superficie totale de 350.000 mètres carrés.

L'orateur souligne qu'il s'agit du quatrième projet de financement présenté par le Ministère du Logement en 18 mois et qu'à travers ces projets, le Gouvernement investit environ un milliard euros dans le logement.

Dans un souci de garantir la mixité sociale, les logements prévus seront destinés à trois fins différentes, à savoir :

- 866 logements à la location abordable ;
- 551 logements à la vente abordable ; et
- 158 logements à la vente à coût modéré.

En outre, il y a lieu de relever le volet écologique du projet *Neischmelz*, alors que différentes options pour la fourniture d'énergie sans émissions CO<sub>2</sub> sont actuellement étudiées.

Pour les détails sur ce projet, il convient de se référer à la présentation préparée par le Ministère du Logement annexée au présent procès-verbal.

L'orateur expose que le Gouvernement propose une participation financière de l'Etat à travers le budget du Ministère du Logement sur la base de deux projets de loi distincts.

Le premier projet de loi vise une participation de 235.000.000 euros pour l'assainissement des sols et la revalorisation du site du projet ainsi que le réaménagement de la *Diddelenger Baach* sur le site du projet.

Le deuxième projet de loi couvre les coûts pour la réalisation des logements et prévoit une participation de l'Etat à hauteur de 272.500.000 euros.

La ministre de la Culture, Mme Sam Tanson, poursuit la présentation du volet culturel de ce projet de loi. En effet, il y a lieu de relever que onze ouvrages inscrits à l'inventaire supplémentaire et situés sur le site du projet *Neischmelz* seront préservés, restaurés et intégrés dans le projet.

De plus, le Gouvernement propose de profiter de la réalisation du projet *Neischmelz* pour y installer un Centre national des collections publiques où les instituts culturels de l'Etat et autres organismes culturels trouveront de l'espace supplémentaire pour stocker leurs collections.

A cette fin, un troisième projet de loi sera ultérieurement déposé par le Ministère de la Culture.

### ***Echange de vues***

M. Marc Lies (CSV) et Mme Octavie Modert (CSV) estiment que le projet *Neischmelz* est un projet d'envergure très intéressant et important. Partant, les orateurs saluent l'avancement de ce projet.

A la question de M. Marc Lies (CSV) sur les coûts de restauration des bâtiments classés, Mme Sam Tanson précise que ces derniers sont inclus dans le premier projet de loi présenté par M. le Ministre du Logement qui comprend la revalorisation du site. L'oratrice précise également – à la question de Mme Octavie Modert (CSV) – que le projet de loi concernant le centre national des collections publiques est en voie d'élaboration, mais qu'aucun calendrier précis ne peut encore être fourni à ce stade.

Quant à la différence entre les notions de « vente abordable » et de « vente à coût modéré » sur laquelle s'interroge M. Marc Lies (CSV), M. Henri Kox expose que ces définitions seront précisées dans un projet de loi qui sera prochainement adopté par les ministres réunis en Conseil du Gouvernement et qui pourra par la suite être présenté à la Commission du Logement.

M. Henri Kox confirme, suite à la question de M. Marc Lies (CSV), que tous les travaux d'assainissement actuellement prévisibles seront couverts par le budget prévu au premier projet de loi et explique que différentes méthodes d'assainissement seront appliquées sur le site.

Mme Octavie Modert (CSV) s'intéresse à la réalisation d'infrastructures sportives. A ce titre, M. Henri Kox précise que la construction de bâtiments administratifs, d'écoles et d'infrastructures sportives qui seront réalisés sur le site du projet *Neischmelz* concerne d'autres Ministères et sera réalisée par le biais d'autres sections budgétaires et fera l'objet le cas échéant de projets de loi distincts.

Enfin, M. Dan Biancalana (LSAP) met en évidence l'importance du projet pour la Ville de Dudelange et se félicite de la bonne coopération entre les acteurs impliqués.

## 2. **Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 18 novembre 2021**

Le représentant du Ministère de la Culture souhaite apporter deux précisions au projet de procès-verbal sous rubrique :

- A la page 2, il est proposé de remplacer la phrase « une adaptation des montants dont peuvent bénéficier les artistes et intermittents du spectacle » par « une adaptation **du calcul** des montants dont peuvent bénéficier les artistes ~~et intermittents du spectacle~~ »; et
- A la page 4, il est proposé d'ajouter deux précisions au dernier paragraphe du point 2 de l'ordre du jour et partant de donner la teneur suivante à ce paragraphe :

La représentante du Ministère précise **que l'article 1<sup>er</sup> de** la loi ne prescrit pas le type d'activité pour lequel un artiste doit être inscrit auprès des organismes de la sécurité sociale. Or, les autres conditions pour bénéficier des différentes aides font en sorte que seul un artiste affilié **en tant que travailleur indépendant** peut bénéficier des différentes aides. Concernant la bourse, il y lieu de relever qu'il n'y a pas de condition d'affiliation alors que la bourse a comme objectif de mettre les jeunes artistes dans une situation où ils pourront, par la suite, bénéficier des mêmes aides que les autres artistes.

Le projet de procès-verbal est adopté avec ces deux modifications.

## 3. **7878 Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022**

### **7879 Projet de loi relatif à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025**

#### ***Présentation par Madame la Ministre de la Culture***

La ministre de la Culture, Mme Sam Tanson, relève que le projet de budget 2022 prévoit pour le domaine de la culture des dépenses à hauteur de 177.166.367 euros, correspondant à une augmentation de 10,57 pour cent par rapport au budget voté 2021.

En outre, l'oratrice expose les priorités du Ministère de la Culture qui se reflètent dans le projet de budget pour l'exercice 2022. En effet, il y a lieu de relever quatre priorités, à savoir :

- la valorisation du patrimoine national ;
- une réorganisation du secteur conventionné ;
- le développement des structures culturelles professionnelles ; et
- l'introduction du congé culturel.

En outre, il y a lieu de noter que 9.000.000 euros sont prévus pour la Capitale européenne de la Culture « Esch2022 » dans le projet de budget sous rubrique. A ce titre, il est rappelé que l'Etat a prévu une participation globale à hauteur de 40.000.000 euros répartie sur six exercices.

Pour le détail, il convient de se référer à la présentation préparée par le Ministère de la Culture annexée au présent procès-verbal ainsi qu'aux documents parlementaires relatifs aux projets de loi sous rubrique<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Notamment le document parlementaire 7878/00

### ***Echange de vues***

A la question de Mme Octavie Modert (CSV) concernant le Centre de documentation sur l'art visuel, Mme Sam Tanson précise que les missions de ce centre ne sont pas liées à une collection spécifique, mais que sa mission consiste à documenter l'art visuel au Luxembourg.

En réponse au constat de Mme Simone Asselborn-Bintz (LSAP) que quelques postes ont changé, un représentant du Ministère de la Culture fait état de quelques adaptations dans l'organisation du budget du Ministère dans un souci de plus de cohérence et d'une lisibilité améliorée.

### ***Annexes :***

- 1. Présentation du projet Neischmelz à Dudelange préparée par le Ministère du Logement***
- 2. Présentation du Ministère de la Culture concernant le projet de budget 2022.***

**Procès-verbal approuvé et certifié exact**

# PROJET NEISCHMELZ



## Projets de loi de financement "Neischmelz"

Commission parlementaire jointe Logement et Culture  
du 2 décembre 2021



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Logement

## Film Neischmelz



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

# PROJET NEISCHMELZ

<https://youtu.be/skfoGIKPHKw>

## Situation géographique du projet



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



PROJET  
NEISCHMELZ

3

## Chiffres-clé



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

➤ 36 ha

➤ Découpage en 4 PAP :

- PAP « Nord »,
- PAP « Centre »,
- PAP « Italie »
- et PAP « Sud »

➤ +/-350.000 m<sup>2</sup>



PROJET  
NEISCHMELZ

4

## Chiffres-clé



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

➤ 48 logements/hectare

➤ 1.575 logements pour les  
4 PAP :

- Location abordable: 866 logements
- Vente abordable: 551 logements
- Vente à coût modéré: 158 logements



## Enjeux du projet Neischmelz



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



## Enjeux du projet Neischmelz



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### ➤ 4 axes de développement

- Volet écologique
- Volet économique (mixité des fonctions)
- Volet social (mixité sociale et générationnelle)
- Volet culturel



## Bref historique du projet



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

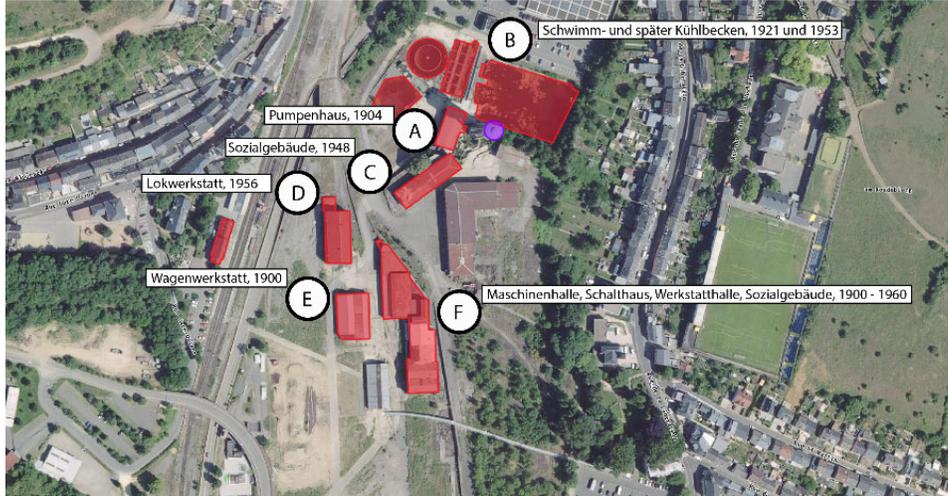
- Octobre 2005 **Fermeture définitive de l'usine de Dudelange**
- 2009 **Concours « Räumliches Strukturkonzept Schmelz Diddeléng »** au niveau national et européen
- Décembre 2012 **Remise du plan directeur « Neischmelz »**
- 2016 **Négociations entre l'Etat et Arcelor Mittal** en vue de la revalorisation d'anciennes friches industrielles, **signature de l'acte de cession et Arrêté de cessation des activités industrielles**
- 2019 **Inscription à l'inventaire supplémentaire de 11 ouvrages** présents sur le site, dont la structure portante du Laminoir
- Octobre 2020 **Approbation** par le ministère de l'Intérieur **des 4 PAP** du projet **Neischmelz**

## Le patrimoine



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Immeubles inscrits à l'inventaire supplémentaire (1/3)



PROJET  
NEISCHMELZ

9

## Concept énergétique



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

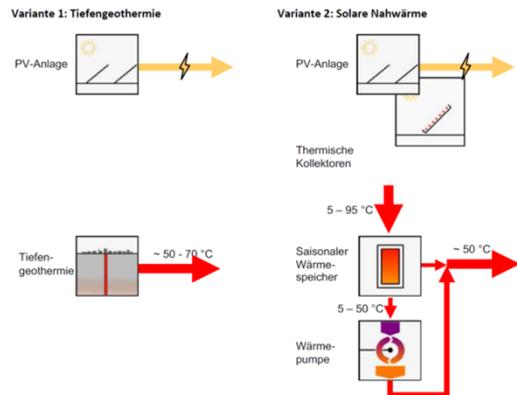
### Les concepts actuels étudiés

➤ La « Géothermie » de moyenne profondeur  
Forage de reconnaissance de 1000 à 2000 mètres début 2023, en fonction des résultats de la sismique qui sera réalisée en 2022.

-> Si résultats positifs, le forage de reconnaissance pourra être utilisé pour la centrale de chaleur

➤ La « Solarthermie »  
Si forage entre 1000 et 2000 m non concluant, c'est le scénario « Solarthermie » qui doit être exécuté.

#### Concept énergétique – variantes



10

## Les étapes clés à venir

---



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- 2021-22 Curage des bâtiments année culturelle « Esch 2022 »
- 2021/2022 Etudes préparatoires pour le concept énergétique l'assainissement et la démolition
- 2022/2023 Travaux préparatoires d'assainissement et de démolition
- Début 2023 Déplacement route de Thionville par les Ponts et Chaussées/Début
- 2023/2024 Début des travaux d'infrastructures
- 2024/2025 Début des travaux premiers bâtiments de logements
- 2027/2028 Livraison des premiers logements



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

## 2. Les projets de loi de financement

## Financement du projet Neischmelz - Généralités



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Deux projets de loi distincts :
  1. Projet de loi regroupant la prise en charge des coûts visant l'assainissement et la revalorisation du site indispensables à la réalisation des projets
  2. Projet de loi dédié au financement du projet de logements à proprement parler
  
- Financement : dans les deux projets de loi, possibilité pour le FdL de recourir à des prêts auprès de l'Etat (Trésorerie) à des conditions plus avantageuses

## Projet de loi I – Revalorisation du site Neischmelz



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Participation de l'Etat au financement de l'assainissement et de la revalorisation du site du projet Neischmelz
  - Frais liés à l'assainissement et aux infrastructures particulières en relation avec le site Neischmelz, frais sans lesquels la réalisation des logements et autres projets est impossible
  - Frais liés à l'assainissement d'autres bâtiments classés
  
- Enveloppe budgétaire arrondie au demi-million supérieur et ventilée comme suit :
  - **12.000.000 EUR** pour le financement des travaux relatifs au réaménagement du cours d'eau « Diddelénger Baach » sur le site du projet Neischmelz
  - **223.000.000 EUR** pour le financement de l'assainissement des sols et à la revalorisation du site du projet Neischmelz
  - soit une enveloppe budgétaire totale de **235.000.000 EUR**

## Projet de loi I – Revalorisation du site Neischmelz



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### Fiche financière détaillée du projet de loi I :

|  | TOTAL                | PAP 1 Nord          | PAP 2 Centre        | PAP 3 Italie        | PAP 4 Sud            |
|--|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
|  |                      | Total participation | Total participation | Total participation | Total participation  |
| <b>REAMENAGEMENT COURS EAU</b>                                   |                      |                     |                     |                     |                      |
| Réaménagement du cours d'eau                                     | 15.951.900 €         | 1.320.106 €         | 6.541.579 €         | 857.408 €           | 7.232.807 €          |
| <i>prise en charge FGE (MECCDD)</i>                              | 11.963.925 €         | 990.079 €           | 4.906.184 €         | 643.056 €           | 5.424.606 €          |
| <i>prise en charge FSSDL (MinLog)</i>                            | 3.987.975 €          | 330.026 €           | 1.635.395 €         | 214.352 €           | 1.808.202 €          |
| <b>ASSAINISSEMENT</b>  |                      |                     |                     |                     |                      |
| Subventions assainissement                                       | 75.198.474 €         | 5.217.712 €         | 29.018.189 €        | 3.388.901 €         | 37.573.672 €         |
| <b>INFRASTRUCTURES PARTICULIERES</b>                             |                      |                     |                     |                     |                      |
| Infrastructures particulières                                    | 143.769.777 €        | 4.439.898 €         | 38.937.856 €        | 4.345.624 €         | 90.751.262 €         |
| <i>Travaux préparatoires démolition</i>                          | 16.592.487 €         | - €                 | 4.022.033 €         | - €                 | 12.570.454 €         |
| <i>Remise en état sommaire et sécurisation bâtiments classés</i> | 6.336.681 €          | - €                 | 6.336.681 €         | - €                 | - €                  |
| <i>Rénovation totale bâtiments classés</i>                       | 53.725.334 €         | - €                 | 2.644.705 €         | - €                 | 51.080.629 €         |
| <i>Travaux préparatoires comblement tunnels</i>                  | 15.533.166 €         | 1.285.691 €         | 6.371.044 €         | 835.056 €           | 7.041.376 €          |
| <i>Infrastructures énergétiques</i>                              | 46.286.971 €         | 3.154.207 €         | 19.563.393 €        | 3.510.569 €         | 20.058.803 €         |
| <i>Passerelles et tunnels (participation FdL)</i>                | 5.295.136 €          | - €                 | 1.765.045 €         | - €                 | 3.530.091 €          |
| <b>TOTAL</b>   | <b>234.920.151 €</b> | <b>10.977.716 €</b> | <b>74.497.624 €</b> | <b>8.591.933 €</b>  | <b>135.557.741 €</b> |

## Projet de loi II – Développement des logements



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### ➤ Participation de l'Etat au financement du développement de logements du projet Neischmelz

- frais d'acquisition des terrains
- coûts de réalisation des infrastructures ordinaires, telles que les voiries, réseaux ou l'aménagement d'espaces publics, des 4 PAP
- coûts de construction des logements destinés à la location subventionnée, sauf ceux du PAP « Sud », qui fait encore l'objet d'études en vue d'une densification et de l'intégration du Projet National
- charges d'intérêt pour le préfinancement de l'ensemble des logements destinés à la vente
- compensation de service public

### ➤ Enveloppe budgétaire arrondie au demi-million supérieur et fixée à **272.500.000 EUR**

## Projet de loi II – Développement des logements



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### Fiche financière détaillée du projet de loi II :

|                                       | TOTAL                | PAP 1 Nord<br>Total participation | PAP 2 Centre<br>Total participation | PAP 3 Italie<br>Total participation | PAP 4 Sud<br>Total participation |
|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| <b>TERRAINS</b>                       |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total terrains                        | 1.624.964 €          | 34.934 €                          | 1.319.413 €                         | 54.973 €                            | 215.644 €                        |
| <b>INFRASTRUCTURES ORDINAIRES</b>     |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total infrastructures ordinaires      | 40.326.587 €         | 2.623.263 €                       | 14.496.081 €                        | 3.205.667 €                         | 20.001.577 €                     |
| <b>CONSTRUCTION LOGEMENTS</b>         |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total construction logements          | 135.069.787 €        | 19.299.665 €                      | 94.241.985 €                        | 21.528.138 €                        | - €                              |
| <b>CHARGE D'INTERÊTS</b>              |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total subventions charges d'intérêts  | 5.950.000 €          | 547.778 €                         | 2.398.889 €                         | 411.778 €                           | 2.591.556 €                      |
| <b>COMPENSATION DE SERVICE PUBLIC</b> |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total compensation de service public  | 89.130.145 €         | 10.656.721 €                      | 53.605.431 €                        | 11.972.844 €                        | 12.895.149 €                     |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>272.101.484 €</b> | <b>33.162.362 €</b>               | <b>166.061.798 €</b>                | <b>37.173.398 €</b>                 | <b>35.703.926 €</b>              |

## Récapitulatif Projets de loi I et II



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### Récapitulatif de la participation étatique estimée pour le projet Neischmelz

|  | TOTAL                | PAP 1 Nord<br>Total participation | PAP 2 Centre<br>Total participation | PAP 3 Italie<br>Total participation | PAP 4 Sud<br>Total participation |
|--|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| <b>GESTION DES EAUX</b>  |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Urbanisation du ruisseau   | 15.951.900 €         | 1.320.106 €                       | 6.541.579 €                         | 857.408 €                           | 7.232.807 €                      |
| <b>ASSAINISSEMENT</b>  |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total subventions assainissement                                 | 75.198.474 €         | 5.217.712 €                       | 29.018.189 €                        | 3.388.901 €                         | 37.573.672 €                     |
| <b>INFRASTRUCTURES PARTICULIÈRES</b>                             |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total infrastructures particulières                              | 143.769.777 €        | 4.439.898 €                       | 40.702.901 €                        | 4.345.624 €                         | 94.281.353 €                     |
| <i>Travaux préparatoires DEMOLITION</i>                          | 16.592.487 €         | - €                               | 4.022.033 €                         | - €                                 | 12.570.454 €                     |
| <i>REMISE EN ETAT SOMMAIRE et sécurisation bâtiments classés</i> | 6.336.681 €          | - €                               | 6.336.681 €                         | - €                                 | - €                              |
| <i>Trav. RENOVATION TOTALE bâtiments classés</i>                 | 53.725.334 €         | - €                               | 2.644.705 €                         | - €                                 | 51.080.629 €                     |
| <i>Travaux préparatoires COMPLEMENT TUNNELS</i>                  | 15.533.166 €         | 1.285.691 €                       | 6.371.044 €                         | 835.056 €                           | 7.041.376 €                      |
| <i>Infrastructures énergétiques</i>                              | 46.286.971 €         | 3.154.207 €                       | 19.563.393 €                        | 3.510.569 €                         | 20.058.803 €                     |
| <i>Passerelles (participation CFL P&amp;C)</i>                   | 5.295.136 €          | - €                               | 1.765.045 €                         | - €                                 | 3.530.091 €                      |
| <b>TERRAINS</b>  |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total terrains   | 1.624.964 €          | 34.934 €                          | 1.319.413 €                         | 54.973 €                            | 215.644 €                        |
| <b>INFRASTRUCTURES ORDINAIRES</b>                                |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total infrastructures ordinaires                                 | 40.326.587 €         | 2.623.263 €                       | 14.496.081 €                        | 3.205.667 €                         | 20.001.577 €                     |
| <b>CONSTRUCTION LOGEMENTS</b>                                    |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total construction logements                                     | 135.069.787 €        | 19.299.665 €                      | 94.241.985 €                        | 21.528.138 €                        | - €                              |
| <b>CHARGE D'INTERÊTS</b>   |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Total subventions charges d'intérêts                             | 5.950.000 €          | 547.778 €                         | 2.398.889 €                         | 411.778 €                           | 2.591.556 €                      |
| <b>COMPENSATION DE SERVICE PUBLIC</b>                            |                      |                                   |                                     |                                     |                                  |
| Compensation de service public                                   | 89.130.145 €         | 10.656.721 €                      | 53.605.431 €                        | 11.972.844 €                        | 12.895.149 €                     |
| <b>GRAND TOTAL</b>   | <b>507.021.635 €</b> | <b>44.140.077 €</b>               | <b>242.324.468 €</b>                | <b>45.765.332 €</b>                 | <b>174.791.758 €</b>             |

## Répartition pluriannuelle de la participation étatique



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Répartition pluriannuelle à titre indicatif,
- Estimation basée sur le planning dont dispose le FdL actuellement et est susceptible d'évoluer au fur et à mesure de l'avancement du projet

### APL1

| Année          | 2021        | 2022        | 2023         | 2024         | 2025         | 2026         | 2027         | 2028         | 2029         | 2030         | 2031        | 2032        | 2033      |
|----------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-----------|
| Montant estimé | 1.609.328 € | 4.433.511 € | 18.802.561 € | 24.386.744 € | 41.071.177 € | 31.539.753 € | 23.266.135 € | 29.881.475 € | 29.299.010 € | 21.158.296 € | 7.121.502 € | 1.872.102 € | 478.557 € |

### APL2

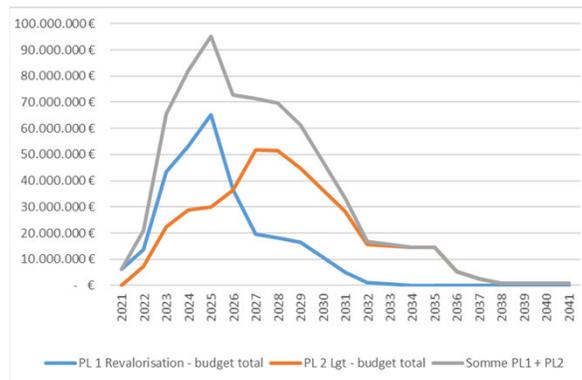
| Année          | 2022        | 2023         | 2024         | 2025         | 2026         | 2027         | 2028         | 2029         | 2030         | 2031         | 2032        | 2033        | 2034      |
|----------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-----------|
| Montant estimé | 6.995.693 € | 17.847.123 € | 24.407.772 € | 25.392.427 € | 31.807.302 € | 43.153.289 € | 40.185.368 € | 35.654.357 € | 25.177.280 € | 12.201.994 € | 1.707.485 € | 1.096.437 € | 649.397 € |
| Année          | 2035        | 2036         | 2037         | 2038         | 2039         | 2040         | 2041         |              |              |              |             |             |           |
| Montant estimé | 521.170 €   | 489.113 €    | 425.000 €    | 425.000 €    | 425.000 €    | 425.000 €    | 425.000 €    |              |              |              |             |             |           |

## Répartition pluriannuelle de la participation étatique



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Etant donné qu'à partir de 2032, les travaux de revalorisation toucheront à leur fin, les lignes grise et orange fusionnent





### 3. Patrimoine

#### Le patrimoine





## 4. Centre national des collections publiques

### Centre national des collections publiques: historique



|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Depuis 2006</b> | Premières réflexions visant à améliorer le stockage des collections de certains instituts culturels et à contribuer ainsi à une meilleure conservation de l'héritage mobilier du pays.  |
| <b>2017</b>        | Visite du Sammlungs-und Forschungszentrum der Tiroler Landesmuseen.   |
| <b>2018</b>        | Le plan de développement culturel (2018-2028) recommande dans sa mesure 33 la « construction d'un dépôt national pour les collections publiques ».  |
| <b>2018</b>        | Analyse effectuée par l'Administration des bâtiments publics auprès des Instituts culturels de l'Etat pour établir une première estimation des besoins en espaces de stockage et de travail.  |
| <b>2019</b>        | L'option d'installer le futur dépôt national dans la Halle des Soufflantes à Belval est écartée.  |
| <b>2020</b>        | La construction du futur dépôt national sur un terrain proposé à Bertrange doit être écartée car inadapté. Le site Neischmelz à Dudelange est alors envisagé.   |
| <b>2020-2021</b>   | Plusieurs réunions interministérielles et de travail ont lieu pour consolider le projet.  |
| <b>2021</b>        | Déclaration d'intérêt général du projet de logements subventionnés « Neischmelz » par le Gouvernement en conseil et Avant-projets de loi autorisant l'Etat à participer au financement de l'assainissement, de la revalorisation et du développement de logements du projet « Neischmelz ». |

## Pourquoi créer un Centre national des collections publiques?



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Instituts culturels de l'État et autres organismes culturels sont confrontés à une saturation de leurs capacités logistiques respectivement à une carence d'espaces de conservation adaptés
- Stockage d'œuvres dans des lieux souvent inadaptés et exposés aux variations d'humidité, de températures et autres conditions météorologiques
- Collections souvent pas assez sécurisées contre des incidents techniques, catastrophes ou actes de malveillance

## Situation actuelle



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Besoin de louer / construire de lieux de stockage supplémentaires → collections réparties sur plusieurs sites à travers le pays
- Lieux souvent inadaptés pour accueil d'objets dans conditions requises
- Patrimoine mobilier peut être endommagé → pas assez protégé contre catastrophes et actes de malveillance
- Pas de synergies entre conservateurs, pas de partage du matériel scientifique (scanner, radiologie, etc.)

## Objectifs du futur CNCP



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Garantir la conservation et la protection du patrimoine culturel
- Sauvegarder l'héritage mobilier dans des conditions adaptées
- Offrir des conditions de travail adaptées aux nombreux métiers liés à la conservation de notre patrimoine mobilier à proximité des collections
- Créer un lieu pivot de médiation, de transmission des savoirs, d'apprentissage des métiers de musée et de rencontres intra-professionnelles des métiers liés à la conservation d'œuvres d'art et d'autres objets du patrimoine culturel
- Intégrer le projet « Galerie nationale » prévu à l'ancienne BNL

## Besoins en espaces et surfaces



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Selon une première estimation effectuée auprès des instituts culturels en juillet 2018:

- Surfaces utilisées en 2018:                    env. 18.500 m<sup>2</sup>
- Estimation des besoins futurs:            + env. 13.500 m<sup>2</sup>
- + Surface lieu d'exposition
- + Surface de circulation, technique, sanitaires, etc.

## NeiSchmelz: Aciérie et Laminoir



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



### Aciérie

- Construit en 1961
- Longueur: ca 91 m
- Largeur: ca 64,5 m

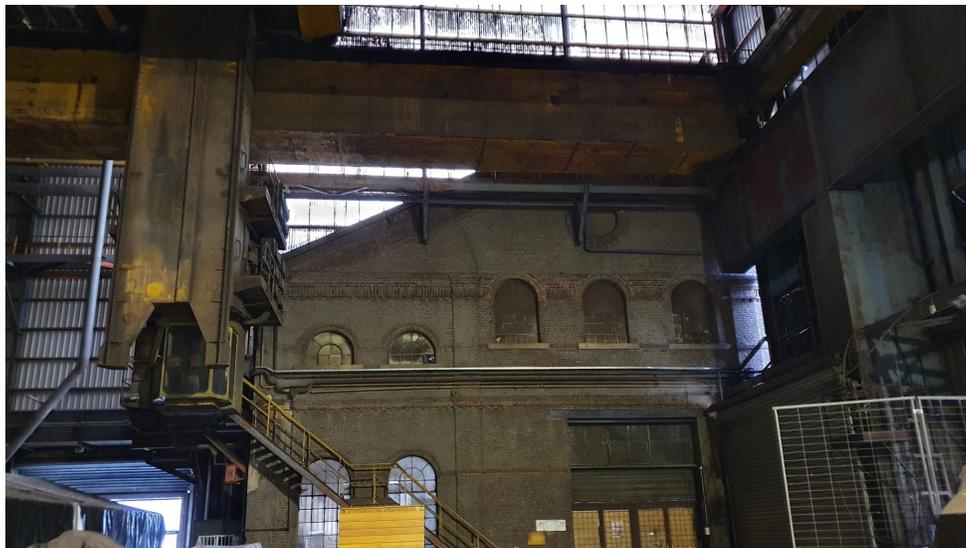
### Laminoir

- Construit en 1948
- Longueur: ca 642 m
- Largeur: ca 62 m

## Aciérie - Intérieur



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



## Prochaines étapes

---



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

- Étude approfondie à réaliser pour déterminer en détail les besoins en espaces de stockage nécessités par les Instituts culturels de l'État et OAC (volumes et conditions de conservation)
- Étude de faisabilité relative à l'installation d'un Centre national des collections publiques sur le site Neischmelz à Dudelange
- Continuer l'inventoriage et le récolement des collections existantes



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Merci pour votre attention



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

**Präsentatioun vum « BUDGETSPLANG 2022 »  
vum Kulturministère  
an der Kulturkommissioun an der Chamber**

**Donneschdeg, den 2. Dezember 2022**

**Madame Sam Tanson, Kulturministesch**



## I) D'Evolution vum Kulturbudget

De Budget vum Kulturministère 2022 klëmmt ëm **+10,57 %** an d'Luut op eng Héicht vun **177,166 Milliounen €** (+5,9% 2021). Dat mécht eng **0,80 %** vum Gesamtbudget vum Staat aus.

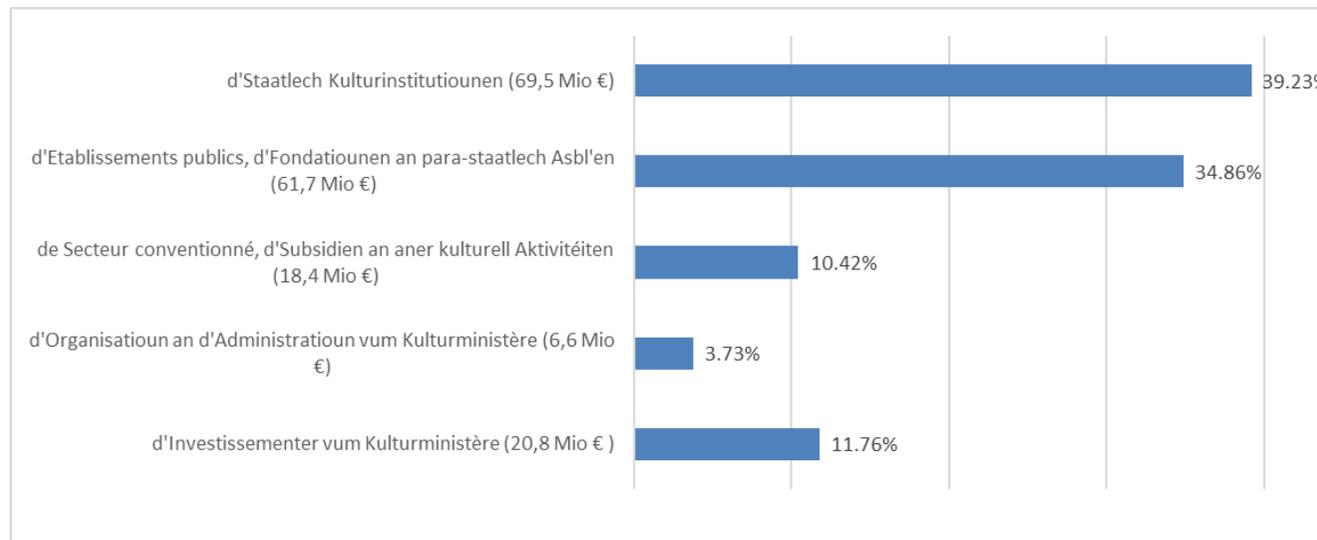


Kuckt een d'Evolution vum Budget vum Kulturministère iwwert déi lescht 20 Joer, esou gesäit een dass dësen déi lescht Jore staark gewuess ass, an dëst obwuel 2019 d'Kreditter vum "*Enseignement Musical*" (14,7 Mio € oder 8,3% vum Kulturbudget) an den Educationnsministère transferéiert gi sinn.



## II) D'Ventilatioun vum Kulturbudget 2022

De Kulturbudget 2022 kann een a 5 grouss Kategorië vun Depense resuméieren:





### III) D'Prioritéiten vum Kulturbudget 2022

Trotz engem Krisejoer 2021, gesi mir de Budget 2022 stellvertriedend fir eng Reprise vum Kultursecteur an dat weidert Ëmsetze vun enger ambitiëser Kulturpolitik hei zu Lëtzebuerg.

Dräi Haaptakzenter hu mir dofir am Kulturbudget 2022 virgesinn:

**1. D'Valorisatioun vum nationalen Patrimoine** duerch den Impakt vun:

- 1.1 de Gesetzesprojeten iwwert de Patrimoine culturel
- 1.2 de Kulturinstituter vum Staat
- 1.3 de konventionéierten Secteur

**2. D'Ëmstrukturéierung vum konventionéierten Secteur** an der Kulturzeen am generellen

**3. D'Weiderféiere vun der professioneller Strukturatioun vum Kultursecteur** duerch:

- 3.1 d'Créatioun vum établissement public "*Kultur | Ix Arts Council Luxembourg*"
- 3.2 d'Verstärke vun der Strukturatioun vun de Federatiounen an de professionellen an sektorielle Reseauen
- 3.3 méi eng intensiv finanziell Ënnerstëtzung vum "*Théâtre national du Luxembourg*" a vun "*United instruments of Lucilin*"

**4. D'Aféiere vum « congé culturel »**



## Esch2022

No 1995 an 2007 steet dat drëtt **Kulturjoer** virun der Dir, Ouverture ass Samschdes, den **26. Februar 2022**. De Staat iwwerhëlt 40 Milliounen EUR vun hirem Budget, opgedeelt op 6 verschidde Budgetsjoeren.

| 2018      | 2019      | 2020       | 2021      | 2022      | 2023      | TOTAL             |
|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|
| 3 600 000 | 4 000 000 | 13 500 000 | 6 500 000 | 9 000 000 | 3 400 000 | <b>40 000 000</b> |

Den 3. Monitoring vun der EU Kommissioun ass positiv ausgefall, Esch2022 kritt den « Prix Melina Mercouri » accordéiert, eng Enveloppe vun 1,5 Milliounen EUR.



4 Prioritéiten am Budget 2022 sinn :

## 1. Prioritéit : d'Valorisatioun vun eisem nationalen Patrimoine

- ✓ **Den Impakt vun de Gesetzesprojeten vum Ministère**
  - ✓ Den Staatsrot huet nieft dem 2. Avis complémentaire, seng Avis'en zu den groussherzogleche Reglementer den 30. November präisginn, dass de Gesetzesprojet elo esou schnell ewéi méiglech zum Vott ka kommen.  
Mat dësem neie Gesetz soll déi gesetzlech Grondlag vum Denkmalschutz moderniséiert ginn an dësen esou an d' 21<sup>st</sup> Joerhonnert agefouert ginn.  
Dëse Projet de loi gesäit ënner anerem och eng Verbesserung vun der Sauvegarde vum patrimoine immatériel hei zu Lëtzebuerg vir.  
Am Budget 2022 vum Ministère ass dofir e Kredit an Héischt vun 100.000 EUR virgesinn.
  - ✓ Als Propriétaire vu ville Siten aus dem féodalen Iewen ass et elo wichteg, datt de Staat eng zentral *prise en charge* vun der Administratioun an der Organisatioun vun all dëse Buerger a Schlässer mécht an esou vun de Synergië profitéiert déi dobäi entstinn. Dës Aarbechte sollen an der Zukunft vun engem neien Etablissement public assuréiert ginn, dem „Centre des monuments du Grand-Duché du Luxembourg“, deen ënnert der Tutelle vum Kulturministère soll funktionéieren.



- ✓ **Den Impakt duerch d’Kulturinstituter vum Staat** (Annexe 5)
- ✓ **D’National Archiven** kruten eng seriö Erhéijung vun hirer Dotatioun (+20,25%) fir kënnen hire legalen Obligatiounen nozekommen. Et handelt sech hei haaptsächlech em:
  - D’Gesetz vum 17 August 2018 iwwert den Archivage wou d’National Archiven ënnert anerem mussen, bei den ëffentlech Archiven, d’Material fir den Reconditionnement zur Verfügung stellen. An engems mussen si sech hei em d’Restauratioun an den Assainissement vun ëffentlechen Archivfonge bekëmmere.
  - D’Gesetz vum 28. August 2020 iwwert de Bau an den Équipement fir en neit Gebai fir d’Archiven um Belval: hei handelt et sech em d’Préparatiounsaarbechte fir d’Plënnere, d’Assistance vu bausse fir den informatésche Support. De Spuertestëch ass fir Ufank Mäerz geplangt.
  - Den Règlement grand-ducal vum 17. Mäerz 2020 wou d’National Archiven mussen ënnert anerem fir den Archivage, d’Restauratioun- an d’Reconditionnéierungs-Aarbechten opkommen.
- ✓ Den **MNHA** huet de Projet „**Centre de documentation sur l’art visuel au Luxembourg**“ (Konschtarchiv) an d’Liewe geruff, deem seng Funktioun et ass d’Dokumentatioun iwert d’lëtzebuergesche bildend Kënschtler ze sammeln, ze conservéieren, ze studéieren an dess dann accessibel ze maache fir Experten an de *grand public*. Dëse Centre wäert et erlaben d’Verbindung ze maachen tëschent der Konschtzeen an engem intresséierte Publikum deen d’Konschtgeschicht vu Lëtzebuerg entdecken wëll. En zousätzleche Budget an Héisch vum 200.000 € gouf hinnen hei fir zur Verfügung gestallt.



- ✓ **Service des sites et monuments nationaux (+22,8%)** : des Hausse ass zréckzeféieren op dat supplementär Personal wat muss agestallt gi beim Service fir kënnen den « Inventaire scientifique du patrimoine architectural » hei am Land weiderzebréngen.
- ✓ **Centre national de littérature**: dëst Institut huet duerch déi schwéier Iwwerschwemmungen am Summer gréisser Schied mat ewech gedroen, notamment an de Kellere, esou datt si en extraordinäre Kredit zougestane krute fir déi entstanen Fraise kënnen ze begläichen (+ 98.000 EUR). Hir Dotatioun klëmmt domadder op 618.000 €.
- ✓ De **Ministère** huet een neie Service op d'Been gestallt, d'**Artothèque**. Dësen Service ass zoustänneg fir d'Acquisitionen an d'Gestioun vun der Konschtsammlung vum Ministère (Budget d'aquisition 2022: 112.000 EUR + frais de fonctionnement 30.000 EUR). Nieft dëser Aarbecht huet dëse Service och d'Koordinatiounsaarbecht ze iwwerhuele beim „1% Konscht um Bau“.
- ✓ D'**Coordination de la stratégie numérique** culturelle nationale“ (02.0.12.309) klëmmt em + 36 % op 900.000 EUR. Unhand vun dësem Budget garantéiere mir eng koherent an uniform digital Strategie an a mat de Kulturhaiser.



## 2. Prioritéit : D'Ëmstrukturéierung vum konventionéierten Secteur an der Kulturzeen

Déi verschidden **Konventionenbudgetsartikelen** klammen zesummen op **12.300.146 EUR**.

Fir déi néideg Transparenz an eis Konventionenpolitik ze bréngen, huet de Ministère sämtlech Konventionen a véier verschidde Budgetsartikele klasséiert :

- ✓ 02.0.33.000 Conventions avec des associations, 63 Konventionen, 2 nei Konventionen fir 2022 (D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, CID Fraen an Gender). Total : 9.394.162 EUR (annexe 1).
- ✓ 02.033.036 Conventions avec des fédérations et réseaux professionnels, 15 Konventionen, 1 nei Konvention fir 2022 (L'Alliance Musicale). Total : 1.150.984 EUR (annexe 42).
- ✓ 02.0.33.038 Aide à la structuration de compagnies de danse, 8 Konventionen. Total : 244.000 EUR (annexe 3).
- ✓ 02.0.43.000 Conventions avec des infrastructures régionales gérées par des communes, 8 Konventionen. Total : 1.511.000 EUR (annexe 4).
  
- ✓ D'Dotatioune vun den Associatiounen, déi 2021 konventionéiert waren, hunn eng "Augmentation structurelle" vu ca. 2 % accordéiert krut.



### 3. Prioritéit : d'professionnel Strukturatioun vun der Kulturszeen

- ✓ Den avant-projet de loi vum Etablissement public « **Kultur I lx Arts Council** » ass den 2. Juli 2021 vum Regierungsrat ugeholl ginn. Am Budget 2022 ass eng Dotatioun vun 2.135.000 EUR virgesinn (2021 = 1,35 Milliounen EUR).
- ✓ Den “**Théâtre National du Luxembourg**” a “**United Instruments of Lucilin**” sinn zwee Aushängeschelder um nationalen an internationale Plang vun der Lëtzebuerger Créatioun. Fir hir Weiterentwécklung sinn déi néideg Budget'en deblockéiert ginn : TNL : 2.033.000 EUR, Lucilin : 500.000 EUR.

### 4. Pioritéit : Congé culturel

- ✓ De **Congé culturel** gëtt erëm 2022 agefouert. Am Budget stinn 10.000 EUR ageschriwwen, crédit non limitatif.



## IV) D'Budgete vun de kulturellen Instituter vum Kulturministère

### 4.1 D'kulturell Instituter vum Ministère

Annexe 5

- ✓ Déi **8 staatlech Kulturinstituter** kruten am ganzen eng Enveloppe vun **69,5 Mio EUR** zur Verfügung gestallt déi hinnen erlaben hir gesetzlech Missiounen auszuféieren, eng Hausse vun **+ 8,45 %** par rapport zu 2021. Mir schaffen och un enger Reforme vun den Instituts culturels mat der Méiglechkeet, dass verschidden Instituter ee Sous-Direkter kënnen engagéieren. (Annexe 6)
- ✓ D'Arbecht vum „**Institut grand-ducal**“ gett valoriséiert. 2022 geht hir Dotatioun em +40% ob 140.000 EUR erop.



## 4.2 D'Établissements publics, Fondations, ASBL ënnert der Tutelle vum Kulturministère

Annexe 6

D'Dotatiounen vun onsen Etablissements publics, Fondatiounen a para-staatlech ASBL'en (Mudam, Rockhal, Neimënster, Rotondes, Casino, etc.) klammen op een Total vun **61.765.278 €**. Dëst mécht eng Progressioun vun +12,17% par rapport vun 2021 (Annexe 7).

Des positiv Progressioun kënnt virun allem folgenden Haiser ze gutt:

- ✓ **Neimënster** : 4.600.000 EUR, + 400.000 EUR fir den ambitiöse „Résidences d'artistes Programm“ kënnen ëmzesetzen
- ✓ **Philharmonie** : 24.100.000 EUR, nodeems Dotatioun während 2 Joer agefruer war, ass eng Erhéijung vun +8,8% virgesinn.
- ✓ **Kultur :LX** : 2.135.000 EUR
- ✓ **TNL** : 2.035.000 EUR
- ✓ **United Instruments of Lucilin** : 500.000 EUR



## a. Conclusioun

Wéi schonns gewosst wäerte mer 2022 nach weiderhin d'**Nowéihen vun der Covid-19 Kris** ze spiere kréien, och wann des warscheinlech däitlech wäerten ofgeschwächt si par rapport zu 2021 : wéi geet et weider mat der **Mobilitéit vun de Kënschtler**, fënnt de Publikum säi Vertrauen zréck an d'Säll vun de Kulturhaiser a kënnen des rëm mat hiren **gewinnte Jaugen an de Säll** funktionéieren.

A priori wäerten d'Recetten esouwuel um Ticketing wéi och um Catering staark Abousse spieren, et wäert allerdéngs nach eng Zäit dauere bis se rëm de Stand vu virun der Kris areechen.

**Annexe 1 : 02.0.33.000 Animation socio-culturelle : conventions avec des associations**

|    | Nom   | Dotation 2022 |
|----|---|---------------|
| 1  | TROIS-CL  | 520.000       |
| 2  | Action Solidarité Tiers Monde   | 62.000        |
| 3  | Cercle Artistique de Luxembourg   | 40.000        |
| 4  | Centre Pour La Promotions Des Arts  | 128.000       |
| 5  | Association du Musée National d'Histoire Militaire                        | 62.000        |
| 6  | Centre de Doctumentation sur les Migratians Humaines                      | 105.000       |
| 7  | Trifolion Echternach  | 407.500       |
| 8  | Edward Steichen Award Luxembourg  | 28.000        |
| 9  | Kulturfabrik  | 795.000       |
| 10 | Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck                                     | 650.000       |
| 11 | Fête de la Musique  | 45.000        |
| 12 | Fondation Bassin-Minier   | 45.000        |
| 13 | Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie                            | 107.000       |
| 14 | Fond-de-Gras, Parc industriel et ferroviaire                              | 140.000       |
| 15 | Institut Européen de Chant Choral   | 312.000       |
| 16 | Institut Européen des Itinéraires Culturels                               | 260.000       |
| 17 | Institut culturel européen Pierre Werner                                  | 131.000       |
| 18 | Interessenverein Binsfeld-Holler-Breidfeld                                | 62.000        |
| 19 | Lëtzebuerger Artisten Center  | 28.000        |
| 20 | Maacher Kulturhuf   | 225.000       |
| 21 | Cube 521  | 335.900       |
| 22 | Maison de la Culture asbl, Mersch   | 273.000       |
| 23 | MUSIC:LX  | 53.594        |
| 24 | Kulturhaus Niederaanwen   | 115.000       |
| 25 | Orchestre de chambre du Luxembourg  | 448.000       |
| 26 | Parc naturel de la Haute Sûre   | 19.000        |
| 27 | Les Amis de l'Histoire du Roeserbann                                      | 110.000       |
| 28 | Solistes Européens Luxembourg   | 336.000       |
| 29 | Théâtre des Casemates ( <i>Centre Grand-Ducal d'Art Dramatique asbl</i> ) | 208.000       |
| 30 | Théâtre du Centaure   | 214.000       |
| 31 | Théâtre Maskénada   | 125.000       |
| 32 | Théâtre Ouvert Luxembourg   | 208.000       |
| 33 | Les Amis Maison Victor Hugo à Vianden                                     | 52.000        |
| 34 | Centre culturel Mamer, Kinneksbond  | 273.000       |
| 35 | Les Amis du Musée Henri Tudor   | 62.000        |
| 36 | La Compagnie du Grand Boube   | 56.000        |

|    |   |         |
|----|---|---------|
| 37 | Cultur'All  | 105.000 |
| 38 | Luxembourg City Film Festival                       | 408.000 |
| 39 | Les Amis Châteaux de Beaufort                       | 156.825 |
| 40 | Canto LX  | 28.000  |
| 41 | Orchestre Estro Armonico                            | 56.000  |
| 42 | Artcontemporain.lu                                  | 130.000 |
| 43 | Independent Little Lies                             | 73.000  |
| 44 | Lët'z Arles   | 208.000 |
| 45 | Mier wëllen iech ons Heemecht weisen                | 54.000  |
| 46 | Kaleidoskop   | 63.000  |
| 47 | Fundamental   | 63.000  |
| 48 | Compagnie Ghislain Roussel - Projeten               | 42.000  |
| 49 | Openscreen  | 40.000  |
| 50 | Chœur de Chambre de Luxembourg                      | 32.000  |
| 51 | Luxembourg Music Publishers                         | 21.000  |
| 52 | De Mains de Maîtres                                 | 52.000  |
| 53 | Kopla Bunz  | 45.000  |
| 54 | ATD Quart Monde                                     | 63.000  |
| 55 | Banannefabrik                                       | 12.300  |
| 56 | Bombyx  | 50.000  |
| 57 | De Klenge Maarnicher Festival                       | 55.000  |
| 58 | Cooperation Wiltz                                   | 380.000 |
| 59 | Canopée Produktion                                  | 40.000  |
| 60 | Richtung 22   | 50.000  |
| 61 | Mond op   | 20.400  |
| 62 | D'Georges Kayser Altertumsfuerscher                 | 20.000  |
| 63 | Centre d'information et de documentation des femmes | 50.000  |

|  |                                |                  |
|--|--------------------------------|------------------|
|  | <b>Total (A)</b>               | <b>9.358.519</b> |
|  | Budget encore disponible (B)   | 35.644           |
|  | <b>Budget total 2022 (A+B)</b> | <b>9.394.162</b> |

**Annexe 2 : 02.0.33.036 Participations au financement des activités des fédérations et réseaux professionnels**

|    | <b>Nom</b>   | <b>Dotation 2022</b> |
|----|--|----------------------|
| 1  | Fédération Luxembourgeoise de la Photographie Artistique                             | 10.500               |
| 2  | Fédération Luxembourgeoise des Arts de la Scène                                      | 124.000              |
| 3  | Union Grand-Duc Adolphe  | 464.110              |
| 4  | Association des artistes plasticiens du Luxembourg                                   | 70.000               |
| 5  | Actors.lu  | 37.000               |
| 6  | Association luxembourgeoise des Professionnels du Spectacle Vivant                   | 37.000               |
| 7  | Fédération Luxembourgeoise des Auteurs et Compositeurs                               | 43.000               |
| 8  | Lëtzebuerger Bichereditoren  | 37.000               |
| 9  | Réseau Luxembourgeois des Centres Culturels Régionaux                                | 37.000               |
| 10 | Union Saint Pie X  | 37.500               |
| 11 | Industriekultur - Centre national de la culture industrielle                         | 56.000               |
| 12 | Comité national luxembourgeois du Conseil international des musées - ICOM-Luxembourg | 105.000              |
| 13 | A:LL Schrëftsteller*innen  | 25.000               |
| 14 | ASSITEJ Luxembourg   | 20.500               |
| 15 | L'Alliance Musicale  | 25.000               |

|  |                                     |                  |
|--|-------------------------------------|------------------|
|  | <b>Total (A)</b>                    | <b>1.128.610</b> |
|  | Budget encore disponible <b>(B)</b> | 22.374           |
|  | <b>Budget total 2022 (A+B)</b>      | <b>1.150.984</b> |

**Annexe 3 : 02.0.33.038 Aide à la structuration dans les différents domaines culturels**

|   | <b>Nom</b>                                  | <b>Dotation 2022</b> |
|---|---|----------------------|
| 1 | JC Movement Production                      | 30.600               |
| 2 | Compagnie de Danse AWA As We Are            | 20.400               |
| 3 | Compagnie de Danse Dance Théâtre Luxembourg | 30.600               |
| 4 | Compagnie de Danse Lipstick Traces          | 30.600               |
| 5 | Compagnie de Danse Utopic productions       | 30.600               |
| 6 | Compagnie de Danse SB Company               | 15.300               |
| 7 | Compagnie de Danse Simone Mousset Projects  | 30.600               |
| 8 | Compagnie de Danse Making Dances            | 15.300               |

|  |                                     |                |
|--|-------------------------------------|----------------|
|  | <b>Total (A)</b>                    | <b>204.000</b> |
|  | Budget encore disponible <b>(B)</b> | 40.000         |
|  | <b>Budget total 2022 (A+B)</b>      | <b>244.000</b> |

**Annexe 4 : 02.0.43.000 Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des infrastructures régionales gérées par des communes**

|   | <b>Nom</b>                                    | <b>Dotation 2022</b> |
|---|---|----------------------|
| 1 | Conservatoire de la Ville de Luxembourg       | 154.000              |
| 2 | Conservatoire de la Ville d'Esch              | 99.200               |
| 3 | Conservatoire du Nord                         | 50.000               |
| 4 | Dudelange, Opderschmelz                       | 302.000              |
| 5 | Théâtres municipaux de la Ville de Luxembourg | 350.000              |
| 6 | Théâtre municipal de la Ville d'Esch          | 350.000              |
| 7 | Differdange, Sonotron                         | 50.000               |
| 8 | Differdange, Aalt Stadhaus                    | 150.000              |
|   | <b>Total (A)</b>                              | <b>1.505.200</b>     |
|   | Budget encore disponible <b>(B)</b>           | 5.800                |
|   | <b>Budget total 2022 (A+B)</b>                | <b>1.511.000</b>     |

**Annexe 5 : Dotations aux instituts culturels de l'Etat**

|   | <b>Nom</b>                                 | <b>Dotation 2022</b> |
|---|--|----------------------|
| 1 | Service des sites et monuments nationaux   | <b>4.290.113</b>     |
|   | Fonctionnement                             | 4.282.113            |
|   | Dépenses en capital                        | 8.000                |
| 2 | Musée national et d'art                    | <b>10.970.365</b>    |
|   | Fonctionnement                             | 10.790.365           |
|   | Dépenses en capital                        | 180.000              |
| 3 | Bibliothèque nationale                     | <b>17.882.668</b>    |
|   | Fonctionnement                             | 17.882.668           |
|   | Dépenses en capital                        | 0                    |
| 4 | Archives nationales                        | <b>6.051.779</b>     |
|   | Fonctionnement                             | 6.051.779            |
|   | Dépenses en capital                        | 0                    |
| 5 | Centre national de l'audiovisuel           | <b>8.025.840</b>     |
|   | Fonctionnement                             | 8.025.840            |
|   | Dépenses en capital                        | 0                    |
| 6 | Musée national d'histoire naturelle        | <b>11.437.003</b>    |
|   | Fonctionnement                             | 11.437.003           |
|   | Dépenses en capital                        | 0                    |
| 7 | Centre national de littérature             | <b>2.867.886</b>     |
|   | Fonctionnement                             | 2.852.647            |
|   | Dépenses en capital                        | 15.239               |
| 8 | Centre national de recherche archéologique | <b>7.975.999</b>     |
|   | Fonctionnement                             | 7.881.899            |
|   | Dépenses en capital                        | 94.100               |
|   | Frais de fonctionnement                    | <b>69.204.314</b>    |
|   | Dépenses en capital                        | 297.339              |
|   | <b>Total</b>                               | <b>69.501.653</b>    |

**Annexe 6 : Dotations aux institutions culturelles avec un article budgétaire dédié**

|    | <b>Nom</b>                                 | <b>Dotation 2022</b>           |
|----|--|--------------------------------|
| 1  | Fondation Musée de la Résistance           | 406.000                        |
| 2  | Théâtre national du Luxembourg             | 2.033.000                      |
| 3  | United Instruments of Lucilin              | 500.000                        |
| 4  | Capitale Européenne de la Culture          | 9.000.000                      |
| 5  | Agence luxembourgeoise d'action culturelle | 867.000                        |
| 6  | Rotondes                                   | 2.107.834                      |
| 7  | Philharmonie                               | 24.100.000                     |
| 8  | Rockhal                                    | 2.900.000                      |
| 9  | Casino Luxembourg-Forum d'art contemporain | 2.695.444                      |
| 10 | Neimënster                                 | 4.600.000                      |
| 11 | Mudam                                      | 8.900.000                      |
| 12 | KulturLX                                   | 2.135.000                      |
|    | <b>Total</b>                               | <b>60.244.278</b>              |
|    |  |                                |
|    | <b>Dépenses en capital</b>                 | <b>Budget 2022</b>             |
|    | Mudam                                      | 1.000                          |
|    | Fondation Musée de la Résistance           | 0                              |
|    | Rockhal                                    | 450.000                        |
|    | Neimënster                                 | 1.070.000                      |
|    | <b>Total</b>                               | <b>1.521.000</b>               |
|    |  |                                |
|    |  | <b>Total</b> 60.244.278        |
|    |  | Dépenses en capital 1.521.000  |
|    |  | <b>Total</b> <b>61.765.278</b> |